

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173051	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
04.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180212338
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008870547
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	1702
7173052	2501652200	360	PC	S/	Ring Gear	5500040351
04.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212339
	P: 60 -		X	0	TBA-500081	5008870490
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	1702
7173053	2501524935	1.440	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
04.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	180212340
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	5008870489
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	1702
7173054	2501652300	504	PC	S/	Ring Gear	5500040700
04.01.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	180212341
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	5008870548
	P: 84 -		X	0	TBA-500081	1702
7173055	2506444335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.01.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212342
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	5008870549
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	1702
7173056	2506526535	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
04.01.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	72	TBA-500086	180212343
	P: 78 -		X	0	TBA-500084	5008870550
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Las partes encuadradas de líneas gruesas
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untertitel
sind nicht verbindlich und können
unterschiedlich sein.

1-15 einseitig
1-22 einseitig
21+22

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commissionnaire rose = Exemplaire pour l'expéditeur bleu = Exemplaire pour le destinataire vert = Exemplaire pour le transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor goederopdrachtgever groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplares para comitente rosa = Exemplares para remitente blu = Exemplares para destinatario verde = Exemplares para transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		INTERNATIONALE FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 09165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point: 14248		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Renseignements et observations du transporteur The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229332	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229332		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 72		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 72	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- u. sonstigen Vorschriften) Instructions du donneur (régimes douaniers et autres prescriptions particulières) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg	
14 Rückstellung Remboursement		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Mehrgewicht Surpoids Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
15 Frachtzahlungsbedingungen Prescriptions d'achèvement Profil Non Profil Unifol Non Unifol Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg		22 Datum Date 28.12.2018	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) RMLS3		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 02 GEN 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübertragungen Von bis		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les cases de renseignements encadrées de lignes épaisses, indiquent à la partie type du cadre, numéro d'expédition, numéro CMR et groupe d'emballage. Les renseignements des cases 1 et 7 sont demandés spécialement dans certains cas.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117	
2	7173044					
3	7173045					
4	7173046					
5	7173047					
6	7173049					
7	7173050					
8	7173051					
9	7173052					
10	7173053					
11	7173054					
12	7173055					
13	7173056					
14	7173057					
Summe: Total		72,00 COLLI		15.117,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtlzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"